

---

**CINEMA ALEMANY  
ACTUAL**

---

**DOSSIER  
DE PREMSA**

---

An underwater photograph of several people in a swimming pool, appearing to be in motion. The water is clear blue, and the tiled floor of the pool is visible at the bottom. The people are wearing various styles of swimwear, including one-piece and two-piece suits. The overall scene is dynamic and captures a moment of activity in a pool.

# Cinema Alemany Actual

6A EDICIÓ  
•  
DEL 19 D'OCTUBRE  
AL 5 DE NOVEMBRE  
•  
2017

VERSIO  
ORIGINAL  
•  
AMB SUBTITOLS

---

## NOTA DE PREMSA



---

## LA 6A EDICIÓ DEL CINEMA ALEMANY ACTUAL DE BARCELONA PRESENTA TOTA LA SEVA PROGRAMACIÓ

Els directors de cinema Dani Levy i Andres Veiel juntament amb el productor Danny Krausz vindran a Barcelona a presentar els seus films.

El millor cinema alemany del moment es podrà veure en primícia a la 6a edició del Cicle de cinema alemany actual.

La 6a edició del cicle Cinema alemany actual es consolida com una de les cites ineludibles de la col·laboració entre el Goethe - Institut de Barcelona i la Filmoteca de Catalunya.

Arriba una nova edició del **Cicle de cinema alemany actual de Barcelona** que tindrà lloc del 19 d'octubre al 5 de novembre a la Filmoteca de Catalunya. El cicle presenta una selecció de les més interessants pel·lícules contemporànies d'Alemanya. Seran 10 de les millors obres de cinema d'autor i independent més original i innovador realitzades en els últims anys a Alemanya. Algunes sessions comptaran amb la presència de directors, actors o guionistes dels títols projectats.

La pel·lícula inaugural, el 19 d'octubre, serà *Die Blumen von gestern* (Les flors d'ahir) del director Chris Kraus, que ja va presentar el seu anterior film *Poll* (2011) a Barcelona. Per la inauguració ens acompanyarà el productor de la pel·lícula Danny Krausz. El film tracta la hilarant, satírica i al mateix temps commovedora història d'un amor fou entre un historiador alemany especialitzat en temes de l'Holocaust i una jove francesa néta de supervivents jueus.

El dissabte 21 d'octubre comptarem amb la presència del director suís-alemany Dani Levy que vindrà a Barcelona, per presentar la seva pel·lícula *Die Welt der Wunderlichs* (El món dels Wunderlich). El film és una barreja entre road movie i screwball comedy. La protagonista és una jove, mare soltera i música fracassada, que lluita per una segona oportunitat a la vida, combatent també amb els seus familiars que tenen diferents tipus de trastorns psíquics. El dimarts 24 d'octubre, el director Andres Veiel presentarà *Beuys*, el seu esperat documental sobre l'artista plàstic Joseph Beuys, que es va estrenar en l'última edició de la Berlinale.

---



La figura de l'artista és un tema que es tractarà en tres pel·lícules d'aquesta edició. Juntament amb el ja citat documental Beuys, trobem a **Zerrumpelt Herz** (El concili dels ocells), una obra poètica, el·líptica i misteriosa ambientada a l'Alemanya dels anys 20 sobre un compositor desaparegut a les profunditats d'un bosc. I la mordaç comèdia **Càsting**, que transcorre al món de la televisió i que ret homenatge a Rainer Werner Fassbinder. Són tres films molt diferents en el seu estil, enfocament i plantejament, però amb un tema en comú, l'artista.

Un altre tema important, i que trobem en tres de les pel·lícules seleccionades, és la lluita de persones que s'enfronten a la fragilitat de la seva existència física: a **Herbert**, el protagonista és un excampió de boxa que s'enfronta a una malaltia degenerativa incurable. **24 Wochen** (24 setmanes), es submergeix en el dilema d'una parella que ha de prendre una decisió de vida o mort quan s'assabenta que el nadó que esperen tindrà discapacitats gravíssimes. Finalment, **Alki Alki** (Bevedor), escull el gènere tragicòmic per explicar la història d'una addicció que posa en perill la vida sencera del protagonista.



Un paper destacat en el Cicle de cinema alemany juguen sempre les pel·lícules relacionades amb la memòria històrica i l'actualitat global. **Die Akte 'General'** (L'expedient 'General'), és un drama que ret homenatge a Fritz Bauer, el fiscal alemany d'origen jueu que va encapçalar la persecució dels criminals nazis a l'Alemanya de finals dels anys 50. **After spring comes fall** (Després de la primavera arriba la tardor), és un impactant thriller que explica la història d'una jove kurda que fugí de la seva Síria natal enmig de la guerra civil actual.

A més de la programació nocturna, el Cicle de cinema alemany segueix col·laborant amb el programa Fílmoteca per a les escoles de la Fílmoteca. El dimarts 24 d'octubre, es presentarà en una sessió matinal amb el film **About a girl**, una irònica història sobre el final de la adolescència, que oscil·la entre el desconcert i l'alegria de viure.

---

---

## PEL·LÍCULES

### *Die Blumen von Gestern / Les flors d'ahir*

Chris Kraus | 2016, VOSC. Color. 124 Min.

*Dijous 19 d'octubre comptarem amb la presència del productor Danny Krausz*

Enmig de la crisi més profunda de la seva vida, Toto, un historiador alemany que investiga l'Holocaust, ha de bregar amb la nova col·laboradora que li han assignat: la jove Zazie és francesa d'origen jueu i té una molt marcada fòbia contra els teutones. Una tragicomèdia boja sobre la pregunta: Què passa quan s'ajunten dues persones per investigar el genocidi dels nazis, que són emocionalment inestables, separades per orígens i estils de vida incompatibles, i al mateix temps enamorades?

Sessions: Dijous 19 octubre 20.00h | Dimecres 1 novembre 17.00h



### *Die Akte General / L'expedient "General"*

Stephan Wagner | 2015, VOSE. Color. 89 Min.

Aquest drama polític se centra en el personatge històric de Fritz Bauer, fiscal general de Hesse entre els anys 1959 i 1962, un dels responsables de la captura d'Adolf Eichmann.

A finals de la dècada dels 50, a la jove República Federal Alemanya, els àmbits de la política i la justícia encara estaven impregnats de nepotisme nazi. En aquell context, Bauer va emprendre una solitària lluita contra l'encobriment dels crims nazis i la política restauradora del govern d'Adenauer. Bauer estava fermament convençut que només així es podria afermar la jove democràcia.

Sessions: Divendres 20 octubre 19.30h | Diumenge 5 novembre 21.30h



### *Die Welt der Wunderlichs / El món dels Wunderlich*

Dani Levy | Alemanya/Suïssa 2016, VOSE. Color. 98 Min.

*Dissabte 21 d'octubre a les 19.30h comptarem amb la presència del director*

*Die Welt der Wunderlichs* és una esbojarrada screwball comedy sobre una jove, mare soltera i música fracassada, que lluita per una segona oportunitat a la vida alhora que ha de bregar amb els seus familiars que tenen diferents trastorns psíquics. L'última pel·lícula del director suís-alemany Dani Levy compta amb un elenc d'actors i actrius en estat de gràcia, entre ells, Peter Simonischek (Toni Erdmann), que brilla de nou en el paper d'un pare molt especial.

Sessions: Dissabte 21 octubre 19.30h | Dimarts 31 octubre 21:30h



---

### **Casting**

Nicolas Wackerbarth | Alemanya 2017, VOSC. Color. 91 Min.

Una realitzadora de televisió vol el repartiment perfecte per el seu primer telefilm: un remake de Les amargues llàgrimes de Petra von Kant de Fassbinder. Una comèdia amb personalitat pròpia que, a més, captura l'essència del film de Fassbinder amb una mirada resolta sobre les tèrboles relacions humanes motivades pel poder, la passió i la desesperació.

Sessions: Diumenge 22 octubre 19.00h | Dimecres 1 novembre 20.00h



### **Beuys**

Andrés Veiel | Alemanya 2015, VOSE. B/N. 107Min.

Documental sobre l'artista alemany Joseph Beuys (1921-1986). A partir de metratge audiovisual moltes vegades inèdit, el cineasta Andres Veiel crea un collage associatiu i intel·ligent que, com l'obra de Beuys, obre espais per a les idees. El film també ens permet conèixer Beuys com l'home, el professor i el candidat al Partit dels Verds que va ésser, a més de fer visibles les contradiccions i les tensions que van emportar-lo al seu concepte de Gesamtkunstwerk, i que condueixen directament a debats socials, polítics i morals de l'actualitat.

Sessions: Dimarts 24 octubre 20.15h | Dijous 2 novembre 21.30h



### **24 Wochen /24 Setmanes**

Anne Zohra Berrached | Alemanya 2016, VOSE. Color. 103 Min.

Una dona embarassada de sis mesos i la seva parella s'enfronten a un dilema moral i personal. En un examen de rutina, descobreixen que la seva criatura tindrà la síndrome de Down i una lesió al cor que la podria portar a viure de manera vegetativa. El film narra de manera impressionant, commovedora i gairebé documental el trauma dels futurs progenitors.

Sessions: Dimecres 25 octubre 20.00h | Divendres 3 novembre 21.30h



---

### **Zerrumpelt Herz / El Concili dels ocells**

Timm Kröger | Alemanya 2014, VOSE. Color. 80 Min

Alemanya l'any 1929. Paul, un professor de música, rep una carta d'Otto, el seu vell amic i company d'estudis, qui s'ha convertit en un reconegut compositor. Després del fracàs del seu matrimoni, Otto s'ha reclòs en una solitària cabanya enmig del bosc. Ara vol que Paul el visiti. Però, quan Paul arriba amb la seva esposa Anna i el seu amic Willi, Otto ha desaparegut. Una pel·lícula callada i poètica, omple de misteris, que empra conceptes com a "bosc", "geni i bogeria" i "art i naturalesa" en un joc fascinant.

Sessions: Dijous 26 octubre 20.30h | Divendres 3 novembre 17.00h



### **Alki Alki /Bevedor**

Alex Ranisch | Alemanya 2015, VOSE.  
Color 102 Min.

L'arquitecte Tobias té un entranyable amic de molts anys: "Ampolla" sempre l'acompanya, a l'oficina, al bar, a la vida familiar, fins i tot al llit matrimonial. Sota la influència d'"ampolla", l'arquitecte no només descarta el seu treball, sinó també arruïna cada vegada més la seva vida. Els intents d'alliberar-se d'"Ampolla" són curts, obertures i simplement tardans. Alki Alki, una tragicomèdia sobre l'addicció, narra sobre la imparabile pèrdua de la lliure voluntat.

Sessions: Divendres 27 octubre 19.30h | Diumenge 5 novembre 16.30h



### **Herbert**

Thomas Stuber | Alemanya 2015, VOSE.  
Color 109 min.

Herbert, un excampió de boxa de l'Alemanya Oriental es veu forçat a treballar de porter i a fer encàrrecs per a un cobrador de deutes. A més entrena el jove i prometedor boxador Eddy. La vida d'Herbert canvia quan li diagnostiquen ELA, un trastorn progressiu de les motoneurons incurable. És aleshores quan intenta ordenar a temps la seva vida desastrosa.

Sessions: Dissabte 28 octubre 19.30h | Divendres 3 novembre 29.30h



---

## *After Spring Comes Fall*

Daniel Carsenty | Alemanya 2015, color. VOSE. 100 Min.

El seu apartament està crivellat a bales, el seu marit greument ferit. La jove kurda Mina decideix abandonar Síria, la seva terra natal, i fugir a Berlín. Però el Servei de Seguretat Sirià la detecta i l'obliga a treballar d'espia. A poc a poc es guanya la confiança dels opositors sirians a Berlín i comença a transmetre delicades informacions sobre la resistència. Desesperada busca la sortida d'una tupidíssima xarxa de captivitat, traïció i violència. "After spring comes fall" ("Després de la primavera ve la tardor") és una tenebrosa pel·lícula de suspens de summa actualitat. Mostra de manera impressionant que una fugida no acaba amb l'arribada a Alemanya.

Sessions: Diumenge 29 octubre 19.00h | Dissabte 4 novembre 21.30h



---

## BIOGRAFIES

(convidats)

---

### DANNY KRAUSZ

Danny Krausz (Vienna / Àustria, 1958), és un dels productors més destacats del cinema de parla alemanya. El 1988 funda a Vienna, juntament amb Milan Dor, la productora **Dor Film**, que produeix en els anys següents sis de les deu pel·lícules austríaques més importants de tota la història. El 1998, Danny Krausz crea l'empresa **Dor Film West**, amb seu a Munic. A més, és cofundador de l'Acadèmia de Cinema d'Àustria. Les pel·lícules produïdes per Danny Krausz han rebut nombrosos premis, entre ells, diversos Premis del Cinema Austríac, a més d'un Premi del Cinema Alemany per la seva pel·lícula **Comedian Harmonists** (1998).

Entre les seves produccions destaquen la pel·lícula **Vor der Morgenröte** (*Stefan Zweig - Adéu a Europa*, 2016), de Maria Schrader, amb la qual es va inaugurar l'última edició del Cicle de cinema alemany actual de Barcelona. Aquesta pel·lícula, una coproducció entre Alemanya, Àustria i França, a més va ser el candidat d'Àustria als Premis Oscar de 2017.

Entre les col·laboracions estretes que Danny Krausz manté amb nombrosos directors i directores de renom, destaca la col·laboració amb Chris Kraus. El 2010 van realitzar junts el drama històric **Poll**. Chris Kraus va ser a Barcelona el juny de 2010 com a convidat del Goethe-Institut i de German Films per inaugurar amb la seva pel·lícula la Trobada amb el cinema alemany, dins el marc de les "Setmanes d'Alemanya a Barcelona". L'últim gran èxit del treball conjunt de Chris Kraus i Danny Krausz és la pel·lícula **Die Blumen von gestern** (*Les flors d'ahir*, 2016). La pel·lícula, que va rebre vuit nominacions en l'última edició dels Premis de Cinema Alemany, inaugura la 6a edició del Cicle de cinema alemany actual a la Filmoteca de Catalunya.

*Danny inaugurarà la 6a edició del Cicle de cinema alemany actual a la Filmoteca de Catalunya el dijous 19 d'octubre a les 20h.*



---

## BIOGRAFIES

### (convidats)

---

#### DANI LEVY

El director, guionista i actor Dani Levy (Basilea / Suïssa, 1957) és una de les persones claus de l'escena de cinema d'autor a Alemanya. Establert a Berlín des de fa dècades, funda el 1994, juntament amb Tom Tykwer, Wolfgang Becker i Stefan Arndt, la productora X Film. Des de llavors, aquesta empresa s'ha convertit en una les productores i distribuïdores de cinema més innovadores i premiades d'Alemanya.

Dani Levy neix en el si d'una família jueva. Aquest *background* cultural marca fins avui dia una bona part dels temes que tracta. A més, moltes de les seves comèdies estan molt influenciades per *l'humor jueu*.

Després d'haver actuat com a pallasso i acròbata en un circ, Levy comença a treballar com a actor en el teatre de Basilea a la fi dels anys setanta. A continuació passa dos anys als Estats Units. El 1980 torna a Europa, on coneix a la jove berlinesa Anja Franke, filla del reconegut autor i director de teatre juvenil Holger Franke. Enmig de l'eclosió de cultura alternativa que viu Berlín en aquests anys, la parella comença a escriure i realitzar els seus propis projectes. La seva primera pel·lícula, una comèdia de baix pressupost anomenada ***Du mich auch*** (*Tu a mi també*, 1989), es converteix en un èxit sorpresa i és convidada a la *Semaine de la Critique del festival de cinema de Cannes*. La segona pel·lícula conjunta de Dani Levy i Anja Franke, la comèdia ***RobbyKallePaul*** (1989), explica la vida amorosa d'un grapat de joves a Berlín, i és el fi de la seva relació.

Als anys 90 comença la fructífera relació artística i amorosa de Dani Levy amb l'actriu Maria Schrader, la protagonista de les seves pel·lícules ***I was on Mars*** (1992), ***Stille Nacht*** (1996) i ***Meschugge***.

El 2005, Levy rep, juntament amb Holger Franke, el Premi Ernst Lubitzsch per ***Alles auf Zucker***, una turbulenta comèdia sobre una família jueva que transcorre en l'Alemanya actual. La pel·lícula guanya en més de sis categories el Premi de Cinema Alemany i atrau més d'un milió d'espectadors.

En següent pel·lícula, Dani Levy s'atreveix amb un tema bastant tabú: fer una comèdia amb Adolf Hitler com a personatge principal. ***Mein Führer*** (2007) també és un gran èxit, tant de taquilla com de crítica. Levy presenta la seva obra com a convidat del Goethe-Institut en el marc del Festival de Cinema Jueu de Barcelona. El 2011, Dani Levy torna al mateix festival a Barcelona per presentar ***Das Leben ist zu lang*** (*La vida és massa llarga*), una hilarant comèdia sobre un director de cinema en crisi existencial.

***Die Welt der Wunderlichs*** (*El món dels Wunderlich*, 2016), l'última pel·lícula de Dani Levy, té com a protagonista una dona que lluita per recuperar el seu somni de ser cantant, mentre que ha de lidiar amb els diferents trastorns psicològics dels seus familiars. Una obra que té tots ingredients de la marca personal de Dani Levy: explicar històries serioses amb un humor lúcid i àcid, però al mateix temps profundament afectuós.

---

---

## BIOGRAFIES (convidats)

---

### ANDRÉS VEIEL

Andres Veiel (Stuttgart / Alemanya 1959) és un dels directors de cinema més complexos i interessants d'Alemanya. La seva obra - la majoria cinema documental - abasta tant temes polítics com artístics des d'un punt de vista personal. Entrevistes en les quals les persones retratades es mostren d'una manera extraordinàriament sincera es barregen amb seqüències de reportatge a través d'un muntatge summament àgil, suggerent i associatiu. Les seves pel·lícules són exemples brillants d'un cinema que no té objeccions a creuar les fronteres entre el polític i el privat, el cinema, el teatre i l'art plàstic, la recerca documental i la dramatització.

Veiel es dona a conèixer amb *Balagan* (1993), el retrat d'un grup de teatre israelià compost tant per jueus com per àrabs. En el seu següent documental, *Die Überlebenden* (*Els supervivents*, 1996), Veiel indaga en les ferides personals que troba en el seu propi entorn: quan va anar a una festa del seu vell curs de batxillerat, va saber que tres dels antics companys s'havien suïcidat. A *Black Box BRD* (2000, European Film Award pel millor documental), Veiel s'atreveix a fer el doble retrat de dues persones profundament antagòniques que les seves morts violentes van marcar una època de crispació política a la llavors República Federal d'Alemanya: un president del Deutsche Bank assassinat el 1989 en un atemptat de cotxe bomba comès pel grup terrorista d'ultraesquerra RAF, i un integrant del RAF, qui mor quatre anys més tard quan uns agents policials intenten detenir-lo. Amb el seu documental, Veiel aconsegueix una cosa excepcional: acostar-se a les dues biografies truncades amb una mirada crítica i al mateix temps plena d'empatia i desig de comprendre.

A *Die Spielwütigen* (*El furor d'actuar*, 2003, Audience Award del Festival de Berlín), Veiel retrata quatre joves que el seu gran somni és ser actors. A *Der Kick* (*El cop*, 2006), Veiel busca la veritat darrere dels fets, a través d'una oberta dramatització. La pel·lícula austera i insistent indaga en la història d'uns adolescents neonazis que van assassinar un jove discapacitat, en un poble de l'est d'Alemanya. Amb *Wer wenn nicht wir* (*Si no nosaltres qui?*, 2011), Veiel dona el salt al cinema de ficció. La pel·lícula, premiada amb el premi Alfred Bauer de la Berlinale, explica la història de joves que es fan adults a la República Federal d'Alemanya dels anys 60s, a l'ombra de pares marcats pel passat nazi, i enmig de la revolta estudiantil. Un dels personatges principals és Gudrun Ensslin, una de les fundadores del grup terrorista RAF.

Amb el seu esperat documental *Beuys* (2017), Andres Veiel torna al cinema documental. Mitjançant el dinàmic muntatge de material audiovisual moltes vegades no editat, ens acosta a la vida i obra de Joseph Beuys (1921 - 1986), un dels artistes més importants i controvertits de les últimes dècades.

---

---

## INFORMACIÓ PRÀCTICA

---

## MÉS INFORMACIÓ

[www.goethe.de/barcelona](http://www.goethe.de/barcelona)

<http://www.filmoteca.cat/>

## CONTACTE PREMSA

Laura Mercadé | [laura@lacosta.cat](mailto:laura@lacosta.cat)

T 933 103 888 | T 679 353 506

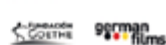
## MATERIAL DE PREMSA



Organitza



Patrocina





---

**LA COSTA COMUNICACIÓ**

TALLERS 77, 2N 1A | 08001 BARCELONA

T +34 933 103 888 | T +34 601 345 809

INFO@LACOSTA.CAT

WWW.LACOSTA.CAT

---

---